

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 208

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 5. September
1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 5 septembre
1941

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

Redaktion und Administration:
Erlingerstrasse 3 in Bern, Téléphone Nr. 21660

Rédaction et Administration:
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

N° 208

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie:
Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile
(Ausland 65 Rp.)

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un
semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30
— Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des
annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne
(Etranger: 65 cts)

N° 208

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Obersee Transporte. Transports maritimes.
Guatemala: Ausfuhrbeschränkungen.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anfrage — Sommatios

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberoobligationen Nrn. 4602 und 5166 der Inlandbank AG. in Zürich, datiert vom 13. Juni bzw. 12. Juli 1938, verzinslich zu 5 %, mit Halbjahreszinscheinen ab 30. Juni 1940, wird aufgefordert, diese Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 164²)

Zürich, den 28. April 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:
Der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Thürer.

Der allfällige Inhaber des vermissten Checks Nr. 916723, für SFr. 9000, ausgestellt von der Zuger Kantonalbank in Zug, auf den Schweizerischen Bankverein Zürich, lautend an die Ordre des R.P. Consalvus, von Erlheim, Sup. Reg., Shanghai, indessiert an die Gesuchstellerin und an die Basler Handelsbank, datiert den 23. März 1939, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 165¹)

Zürich, den 28. April 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:
Der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Thürer.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberoobligation der Zürcher Kantonalbank in Zürich, Nr. 350546, im Betrage von Fr. 1000, datiert den 1. November 1935, verzinslich zu 4 % mit Halbjahreszinscheinen ab 10. August 1940, wird aufgefordert, diesen Titel binnen eines Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 166²)

Zürich, den 2. Mai 1941.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung:
Der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Thürer.

Troisième insertion.

Nous, Président du tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 22504 actions de la Société Metalla, Société Anonyme de Participations métallurgiques et minières, dont le siège est à Genève, avec coupon n° 1 attaché, portant les n°s

32861 à 33860	15536 à 620	15621 à 16120
31861 à 35860	30936 à 70	25596 à 26060
36861 à 38860	29961 à 30785	17646 à 845
35861 à 36860	8976 à 9025	22056 à 22255
33861 à 34860	9531 à 550	42591 à 690
24311 à 24934	9821 à 830	47501 à 700
21776 à 21915	15336 à 435	47801 à 48000
25536 à 595	42921 à 950	26061 à 760
48751 à 49450	45601 à 800	26761 à 800
39331 à 40260	41839 à 42254	26861 à 920
31861 à 32860	42791 à 865	26921 à 28020
6946 à 8445	22256 à 305	28021 à 45
9026 à 9525	42691 à 790	40296 à 370
24221 à 310	42996 à 43045	40371 à 476
31746 à 860	46501 à 700	40471 à 95
38861 à 39230	47201 à 500	40596 à 695
41391 à 838	47701 à 800	28911 à 29960
42255 à 590	17326 à 365	16121 à 17325
15436 à 15535	26801 à 860	46701 à 47200

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 235¹)

Tribunal de première instance de Genève:
A. Fontana, président.

Nous sommions le détenteur inconnu de la part sociale de la Bonne Presse du Jura, n° 370, de fr. 1000, émise en 1926, et appartenant à Joseph Charmillot-Koller, juge et cultivateur, à Vicques, de produire ce titre au greffe du tribunal de Porrentruy, dans le délai de six mois à compter de cette première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Porrentruy, le 4 septembre 1941. (W 301³)

Le président du tribunal:
Dr. Alfred Ribeaud.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1941. 2. September. Die Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Compagnie Sud-Américaine d'Electricité) (Compagnia Sudamericana di Electricità) (Compañia Sudamericana de Electricidad) (South American Electric Company), in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1940, Seite 2342), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1941 das Grundkapital von Fr. 11,750,000 durch Rückkauf und Annullierung von 6000 Prioritätsaktien zu Fr. 125 auf Fr. 11,000,000 herabgesetzt. Es ist eingeteilt in 98,895 Stammaktien zu Fr. 60, 884 Stammaktien zu Fr. 75 und 40,000 Prioritätsaktien zu Fr. 125. Alle Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. Juli 1941 festgestellt. In der Generalversammlung vom 18. Juli 1941 wurde eine weitere teilweise Revision der Statuten beschlossen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen indessen nicht berührt werden. Dr. Giuseppe Bianchini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Giuseppe Bacchetta-Devecchi, italienischer Staatsangehöriger, in Novarra (Italien), und Dr. Ernst Huber, bisher Prokurist. Der letztere führt Kollektivunterschrift an Stelle der bisherigen Prokura; der erstere führt die Firmaunterschrift nicht. Der bisherige Kollektivprokurist Eugen Laubacher ist als Direktor ernannt und führt Kollektivunterschrift an Stelle der Prokura.

2. September. Die Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Société Suisse-Américaine d'Electricité) (Swiss-American Electric Company), in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 677), hat am 18. Juli 1941 die Statuten teilweise revidiert. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Das Fr. 55,692,500 betragende Grundkapital ist eingeteilt in 70,000 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500; 78,820 auf den Inhaber lautende Aktien Serie A zu Fr. 250; 2950 auf den Namen lautende Aktien Serie C zu Fr. 100 und 692,500 auf den Namen lautende Aktien Serie B zu Fr. 1. Alle Aktien sind voll einbezahlt. Giuseppe Bianchini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift gewählt Giuseppe Bacchetta-Devecchi, italienischer Staatsangehöriger, in Novarra (Italien).

Elektrische und technische Artikel. — 2. September. Schlick & Ebenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1934, Seite 2369), Handel in und Vertrieb von elektrischen und technischen Artikeln. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Karl Schlick», in Zürich, übernommen.

Karl Schlick, in Zürich. Inhaber der Firma ist Karl Schlick, von und in Thalwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schlick & Ebenberger», in Zürich. Handel in und Vertrieb von elektrischen und technischen Artikeln. Löwenstrasse 47.

2. September. Immobiliengenossenschaft Stauffacherquai 56, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1070). Durch Verfügung vom 13. August 1941 ist über die Genossenschaft der Konkurs eröffnet worden.

Baugeschäft. — 2. September. R. Franzetti, Baugeschäft, in Adliswil (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1940, Seite 1446). Das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma ist durch Verfügung vom 20. August 1941 geschlossen worden. Die Firma wird demzufolge von Amtes wegen gelöscht.

Holzfasersolierplatten usw. — 2. September. W. Lütshg, Vertretungen in Holzfasersolierplatten usw., in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 8. Januar 1941, Seite 14). Das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma ist durch Verfügung vom 11. Juli 1941 geschlossen worden. Die Firma wird demzufolge von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Holzbeizen, Polierwerkstätte. — 1941. 1. September. Edwin Trüssel, in Bolligen. Inhaber der Firma ist Edwin Trüssel, von Sumiswald, in Bolligen. Fabrikation und Vertrieb von edelweissen Holzbeizen und gebeizten Bilderrahmen; Polierwerkstätte.

Zentralheizungen. — 2. September. Die Inhaberin der Firma Heusser-Grundbacher, Zentralheizungen, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1931, Seite 202), ändert die Firma ab in: Lina Heusser-Grundbacher.

Papiere, Papeterie. — 2. September. Die Firma Paul Hartmann, Papiere und Papeterie en gros, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 292 vom 11. Dezember 1939, Seite 2462), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Silberpolitur. — 2. September. Die Firma Willi Portenier, Vertrieb von Silberpolitur, in Bern (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1935, Seite 982), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

2. September. Verlagsgenossenschaft «Die Nation», Herausgabe einer Zeitung, welche sich die Verteidigung der freiheitlichen Institutionen der Schweiz zur Aufgabe macht, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1938, Seite 1482). In der Generalversammlung vom 10. Juni 1941 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch nur die Aenderung erfahren, dass der in Art. 1 der Statuten festgesetzte Zweck durch den Zusatz: «Herausgabe eines Presseendienstes» ergänzt wurde. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Aus dem Vorstand der Genossenschaft sind ausgeschieden die Mitglieder: Otto Graf, Dr. Hans Müller, Dr. Hans Oprecht, Oskar Hürsch, Dr. Andreas Gadiet und Dr. Max Weber und deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Otto Meyer-Läng, Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Das Mitglied Paul Schmid-Ammann wohnt nun in Chur. Als neue Vorstandsmitglieder wurden gewählt: Hermann Allemann, von Welschenrohr, in Winterthur, als Präsident; Dr. Wilhelm Lützeltschwab, von und in Basel; Martin Meister, von Merishausen, in Bern, und Ernst Bircher, von Küttigen (Aargau), in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident mit je einem andern Vorstandsmitglied. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Laupenstrasse 4, in eigenen Lokalitäten.

2. September. Schweiz. G-nossenschaft für Anbau und Verwertung von Beeren und Arzneipflanzen (Société coopérative suisse pour la production et l'utilisation de baies et des plantes médicinales) (Società svizzera per la produzione e l'utilizzazione delle bacche e delle piante medicinali), mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 379). Dr. phil. Ernst Schenkel, Präsident, ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 27. Juli 1941 wurde als Präsident gewählt Alfred Walther, von Krauchthal, in Mattstetten. Als Vizepräsident wurde das bisherige Mitglied Oskar Jakob Schwank bezeichnet. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer je zu zweien kollektiv.

2. September. Konsumgenossenschaft Thörishaus & Umgebung, mit Sitz in Thörishaus, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 146). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Ernst Freiurhaus ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 23. November 1940 wurde neu gewählt als Vizepräsident Otto Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Thörishaus, Gemeinde Köniz. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier je zu zweien kollektiv.

2. September. Friedrich Studer, Architekturbureau vorm. E. Davinet & F. Studer, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1934, Seite 2305). Neues Geschäftsdomizil: Kesslergasse 28.

Bauglaserie, Einrahmungen. — 2. September. Die Firma Oscar Fäh, Bauglaserie, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1929, Seite 159), wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an «Wwe. Oscar Fäh», Bern.

Wwe. Oscar Fäh, in Bern. Inhaberin der Firma ist Bertha Fäh geb. Naef, Witwe des Oscar, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oscar Fäh». Bauglaserie und Einrahmungsgeschäft. Neugasse 28.

Sanitäre Anlagen. Zentralheizungen usw. — 2. September. Willy Hebeisen, von Langnau i. E., und Fritz Niederhäuser, von Eriswil, beide in Köniz, haben unter der Firma Hebeisen und Niederhäuser, in der Gartenstadt zu Köniz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1941 ihren Anfang genommen hat. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Spenglerie. Neuhausweg 40.

Bureau de Moutier

1^{er} septembre. Daniel Charpillot, Hélios-Farm, élevage, achat et vente de volaille et œufs, à Bévillard (FOSC. du 20 novembre 1934, n° 272, page 3189). La raison individuelle est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Schwarzenburg

2. August. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Guggisberg, mit Sitz in Guggisberg (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1666), hat ihren Vorstand neu bestellt. Die Unterschriften von Johann Kohli, Schwendi, als Präsident, und Oskar Burri, Wahlenhaus, als Vizepräsident, sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Johann Kilcher, Gottliebs sel., von Wählern, in der Schwendi, Gemeinde Guggisberg, als Präsident, und Fritz Stoll, Ulrichs sel., von Guggisberg, auf Aegerten, Gemeinde Guggisberg, als Vizepräsident. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident und Sekretär-Kassier kollektiv zu zweien. Sekretär-Kassier ist der bisherige Johann Hostettler, Ulrichs sel., von Wählern, auf dem Giebel bei Guggisberg.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Damenschneiderei. — 1941. 1. September. Die Firma Fritz Eiberle, Damenschneiderei, in Luzern (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1934, Seite 742), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an das nicht eintragungspflichtige Geschäft «O. Eiberle», in Luzern.

Kolonial-, Kurz- und Tuchwaren. — 2. September. Geschwister Hunkeler, Kolonial-, Kurz- und Tuchwarenhandlung, in Wauwil (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1925, Seite 388). Aus der Kollektivgesellschaft sind die Gesellschafter Anton und Marie Hunkeler auf den 31. Juli 1941 ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafterinnen Anna und Paula Hunkeler führen die Firma unverändert weiter.

2. September. Reklame-Dienst Luzern, Bazzell & Genhart, in Luzern (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1940, Seite 85). Das Geschäftslokal befindet sich: Taubenhhausstrasse 4.

Gasthaus. — 2. September. J. Wechsler Erben, Betrieb des Gasthauses zur Krone, in Menznau (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1934, Seite 494). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsverkaufes aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

Beteiligungen. — 1941. 2. September. Repeta A.-G. (Repeta S. A.), Aktiengesellschaft mit Sitz in Hergiswil (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1936, Seite 1187). Das Verwaltungsratsmitglied Francesco Massone ist ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Procura

des Enrico Rocca erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1941 wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Enrico Rocca, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Dalmine. Er führt Einzelunterschrift. Die bisher kollektivunterschriftsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates Carlo Perusch (Präsident) und Dr. Karl Eberle zeichnen nun durch Einzelunterschrift.

Glarus — Glaris — Glarona

1941. 27. August. Unter der Firma Buchhaltungsstelle besteht, mit Sitz in Glarus, eine Vereinigung von in der Schweiz niedergelassenen selbständigen Geschäftsinhabern aller Zweige. Sie wird nach Massgabe des Schweizerischen Obligationenrechts als Genossenschaft im Handelsregister eingetragen. Die Statuten datieren vom 22. August 1941. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, übernehmen und fortführen oder auch einzelne Geschäftszweige oder Teile derselben, innerhalb oder ausserhalb der bestehenden Gesellschaftsform besonders organisieren. Die Genossenschaft bezweckt, bei strengstem Ausschluss aller parteipolitischen Bestrebungen, die Förderung des gewerblichen Buchhaltungs- und Betriebswirtschaftswesens, in erster Linie ihrer Genossenschafter. Die Genossenschaft haftet nur mit ihrem Vermögen. Eine persönliche, solidarische Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft übernimmt laut Vertrag vom 31. Mai 1941 gemäss Bilanz vom 31. Mai 1941 vom Auftraggeberverband Schweizer Buchhaltungsstelle an Aktiven Fr. 53.759.69 und die Passiven in der Höhe von Fr. 2737.40, Kapital Fr. 51.022.29. Der Auftraggeberverband Schweizer Buchhaltungsstelle in Luzern erhält für die Sacheinlagen 51 Anteilscheine der Genossenschaft zu Fr. 1000 und den Rest von Fr. 22.29 in bar. Die Mitteilungen erfolgen auf dem Zirkularweg, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Gegenwärtig gehören der Verwaltung an: Werner P. Brunner, von Wilroltigen, in Luzern, als Präsident und geschäftsleitender Direktor; Bertha Bloch, von und in Solothurn, I. Zentral-Sekretär; Lucie Theiler, von Schipfheim und Malters, in Malters, II. Sekretär-Kassier; Celsa de Zanet, von Italien, in Kaltbrunn (St. Gallen), III. Sekretär-Kassier. Sie führen Einzelunterschrift. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich bei Dr. jur. Rudolf Stüssi, Birgstrasse.

3. September. Die «Treuga» Holding A. G. in Liquidation, in Glarus (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1939, Seite 1549), Erwerb und dauernde Verwertung von Beteiligung an industriellen und Handelsunternehmungen im In- wie Auslande, seit 11. Juli 1939 in Liquidation, wird, nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, mit Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 26. August 1941 im Handelsregister gelöscht.

Beteiligungen. — 3. September. Fimir S. A. (Fimir A. G.) (Fimir Ltd.), in Glarus (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1935, Seite 739), Erwerb und Verwaltung von irgendwelchen Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen, welche ihren Sitz ausserhalb des Kantons Waadt haben, sowie die Verwaltung von Vermögen jeglicher Art usw. Der bisherige Verwaltungsrat Dr. Charles Gonseth ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt Georges Blanc, von Belmont-sur-Lausanne, in Lausanne, welcher Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Mercerisation, Bleicherei, Färberei. — 1941. 1. September. Signer & Co., Mercerisation, Bleicherei und Appretur sowie Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt, mit Sitz in Herisau (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1938, Seite 1512). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jakob Signer-Scherrer ausgeschieden.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Spedizioni, trasporti. — 1941. 1^o settembre. La società anonima Ambrosetti S.A., esercizio di una casa di spedizioni e di trasporti, con sede in Chiasso (FUSC. del 3 febbraio 1941, n° 28, pagina 227), notifica che Alberto Scherer e Walter Ursprung non fanno più parte dell'amministrazione; le loro firme sono estinte. In loro sostituzione vennero nominati: Edy Pedrolini, da Cabbio, in Chiasso, presidente, e Bruno Mattico, da Italia, in Torino (Italia), membro, i quali firmeranno singolarmente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Petite mécanique. — 1941. 2 septembre. E. Pallard & Cie., Société Anonyme, dont le siège est à Ste-Croix avec succursale à Yverdon (FOSC. du 10 décembre 1940, n° 290, page 2291). La procuration avec signature individuelle conférée à Amédée Nicole, est éteinte.

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 2 septembre. Simloc S.A., société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 31 juillet 1940). L'assemblée générale extraordinaire du 28 août 1941, en application des art. 732 et 735 CO., a décidé: 1^o de réduire le capital social de 150,000 à 50,000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chaque action de 600 fr. à 200 fr.; 2^o de modifier les statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le point suivant: Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 250 actions de 200 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

2 septembre. Société Immobilière Avenue Jomni-Beaulieu B, société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 20 mai 1938). L'assemblée générale extraordinaire du 28 août 1941 a décidé: 1) de transformer les 60 actions nominatives de 500 fr. chacune, composant le capital social, en actions au porteur; 2) d'augmenter le capital social de 30,000 à 50,000 fr., par l'émission de 40 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en compensation partielle de créance; 3) de modifier les statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le point suivant: Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Jean-Paul Seiler dont la signature est radiée. Elle a nommé en qualité de seul administrateur, Rodolphe de Graffenried, de et à Berne, qui engage la société par sa signature individuelle.

Bureau d'Orbe

Immeubles. — 2 août. Clos de la Dame S.A. «A», société immobilière, dont le siège est à Orbe (FOSC. du 3 octobre 1938, n° 231, page 2121). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1941,

la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Immeubles. — 2 août. **Clos de la Dame S.A. « C »**, société immobilière, dont le siège est à Orbe (FOSC. du 3 octobre 1938, n° 231, page 2121). Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1941, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Vevey

Épicerie, primeurs. — 2 septembre. La raison **Jules Ormond**, à La Tour-de-Peilz, épicerie, primeurs, alimentation générale (FOSC. du 20 août 1938, n° 194, page 1845), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

Entreprise du bâtiment, etc. — 2 septembre. **L. Dolci**, à Yverdon. Le chef de la maison est Louis Dolci, fils de Severo, époux séparé de biens d'Hélène-Louise, née Thévenaz, originaire de Bigorio (Tessin), domicilié à Yverdon. Entreprise du bâtiment, gypserie et peinture. Rue du Four 32.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

Participations. — 1941. 2 septembre. La **Bamas S.A. (Bamas A.G.)**, de siège social à Sion (FOSC. du 30 décembre 1939, n° 308, page 2593), fait inscrire qu'en assemblée générale extraordinaire du 29 août 1941 elle a nommé en remplacement de Gottlieb Peter, seul membre du conseil d'administration, démissionnaire, Adolf Ehrbar, de Urnäsch (App. R.-E.) et Zurich, à Zurich, qui engage la société par sa signature individuelle. La signature de Gottlieb Peter est radiée.

Participations. — 2 septembre. La **Evanda S.A. (Evanda A.G.)**, de siège social à Sion (FOSC. du 30 décembre 1939, n° 308, page 2593), fait inscrire qu'en assemblée générale extraordinaire du 29 août 1941 elle a nommé en remplacement de Gottlieb Peter, seul membre du conseil d'administration, démissionnaire, Adolf Ehrbar, de Urnäsch (App. R.-E.) et Zurich, à Zurich, qui engage la société par sa signature individuelle. La signature de Gottlieb Peter est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Horlogerie. — 1941. 2 septembre. La raison **Fritz Maret**, fabrication de levées et épingles pour assortiments, au Locle (FOSC. du 28 septembre 1938, n° 227, page 2094), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Horlogerie. — 2 septembre. Le chef de la maison **Fabrique Maret**, au Locle, est René-Maurice Maret, originaire de Noiraigue, domicilié au Locle. Fabrique de levées et épingles, jauges et pièces détachées pour la mécanique et l'horlogerie. Beau-Site n° 19.

Horlogerie. — 2 septembre. Le chef de la maison **C. A. Maridor**, au Locle, est Charles-Ami Maridor, originaire de Fenin-Vilars-Saules, domicilié au Locle. Commission-exportation horlogerie en gros. Rue de la Banque n° 2.

Bureau de Neuchâtel

Fabriques de machines. — 2 septembre. **Sulzer Frères, Société Anonyme (Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima)**, avec siège principal à Winterthur et plusieurs succursales en Suisse, dont une à Neuchâtel (FOSC. du 4 juin 1940, n° 128, page 1025). En application des dispositions du Code des obligations révisé, et par décision de l'assemblée générale du 25 avril 1941, de nouveaux statuts ont été adoptés. La société a pour but l'exploitation de fabriques de machines, fonderies et branches d'affaires apparentées à l'industrie métallurgique; elle peut agrandir le commerce actuel et exploiter toutes affaires qui sont en relation avec la fabrication de machines ou lui sont connexes, en élargissant le but de la société. La société peut aussi participer à des entreprises de l'industrie des machines, du chauffage et de la métallurgie ou autres de la branche établies dans le pays ou à l'étranger, en fonder, en reprendre, en louer, en financer ou les exploiter elle-même, leur consentir des avances ou des prêts, acquérir ou réaliser des actions, obligations et titres divers d'entreprises de ce genre. Les autres modifications ne concernent pas des faits devant être publiés pour la succursale.

Genève — Genève — Genève

Vins et produits divers. — 1941. 1^{er} septembre. **Arthur Droz-dit-Busset**, à Genève. Le chef de la maison est Jules-Arthur Droz-dit-Busset, du Loele, de la Sagne et des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève. Représentation et importation de vins et produits divers. Grand-Quai 24.

Marchand-tailleur. — 1^{er} septembre. **Humbert-Labaume, succ^r de F. Lüseke**, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Joseph-François Humbert-Labaume, de nationalité française, domicilié à Genève. Marchand-tailleur. Quai des Bergues 19.

Blouses et lingerie fine. — 1^{er} septembre. **Haltiner & Cie**, fabrication et vente en gros de blouses et lingerie fine, société en nom collectif, à Genève (FOSC. du 20 novembre 1940, page 2129). Klara-Seraphina Haltiner, née Strässle, d'Altstätten (St-Gall), à Genève, épouse de l'associé Johann-Heinrich Haltiner, entre, dès le 1^{er} septembre 1941, comme associée en nom collectif dans la maison qui continue sans autre changement.

1^{er} septembre. **Société Immobilière du Cottage de Balexert**, société anonyme ayant son siège à Genève (FOSC. du 9 juin 1941, page 1111). Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1941, elle a modifié ses statuts en ce sens que la société est valablement engagée par la signature individuelle d'un administrateur-délégué. En outre, les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à la publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de David-Joseph Fontana, de nationalité italienne, à Genève, nommé président et administrateur-délégué, avec signature sociale individuelle; Jean Brand, de et à Genève, secrétaire, et Albert Décosterd, de et à Vernier, ces deux derniers n'exerçant pas la signature sociale. Le capital social de 20,000 fr. est libéré à concurrence de 16,000 fr. Robert Henzi et James-Auguste Favre, administrateurs démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel

Halbjahres-Bilanz per 31. Juli 1941 (Vergleiche 31. Geschäftsbericht vom 5. Mai 1941.)

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Ct.			
Bankendebitoren auf Sicht	129,260	50	Bankenkreditoren auf Sicht	208,965	75
Andere Bankendebitoren	545,957	56	Andere Bankenkreditoren	3,300,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5,097,710	50	Obligationenanleihen	22,500,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1,039,333	99	Sonstige Passiven	320,067	76
Anlagen in dauernden Beteiligungen	22,574,689	20	Aktienkapital	25,000,000	—
Wertschriften	1,465,350	30			
Sonstige Aktiven	411,033	10			
Passivsaldo vom Vorjahr	16,065,698	35			
Zuzüglich Anteil der Gesellschaft an der Zahlung an die USA. Regierung gemäss Vergleich: Abschreibung des Buchwertes der abgetretenen Wertschriften	Fr. 700,000.—	—			
Verwendung des Vorschusses (siehe andere Bankenkreditoren)	» 3,300,000.—	—			
	51,329,033	51		51,329,033	51

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Uebersee-Transporte

(Zirkular Nr. S. 0140 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 4. September 1941)

Export 17, s/s «Padua». Wir teilen mit, dass wir dieses Schiff für eine weitere Reise im Exportdienst Genua—Lissabon zur Verfügung stellen können. Die Anmeldungen sind bis spätestens 15. September 1941, hier eintreffend, einzureichen. Die Sendungen sind dem Dampfer bis spätestens den 16. September 1941 in Genua zur Verfügung zu stellen. Die Adressierung hat nach den bisherigen Vorschriften zu erfolgen. 208. 5. 9. 41.

Transports maritimes

(Circulaire n° S. 0140 de l'Office fédéral de guerre pour les transports, du 4 septembre 1941)

Exportation 17, s/s «Padua», 2^{me} voyage. Nous informons que nous pouvons de nouveau mettre ce vapeur à disposition des exportateurs pour un voyage de Gènes à Lisbonne. Les avis doivent être en notre possession au plus tard jusqu'au 15 septembre 1941. Les envois, qui sont à adresser à Gènes comme jusqu'à présent, doivent être mis à la disposition du vapeur au plus tard jusqu'au 16 septembre 1941. 208. 5. 9. 41.

Guatemala — Ausfuhrbeschränkungen

Gemäss einer ausländischen Zeitungsmeldung wird auf Grund des guatemaltesischen Dekrets vom 31. Mai 1941 die Ausfuhr und die Wiederausfuhr aus Guatemala aller derjenigen Waren, die auch in den Vereinigten Staaten von Amerika der Exportkontrolle unterstehen, nach ausseramerikanischen Ländern verboten. 208. 5. 9. 41.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consulsats — Legazioni e Consolati

Dem zum Berufskonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf ernannten Herrn Paul C. Squire wird das Exequatur erteilt. 208. 5. 9. 41.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Paul-C. Squire, nommé consul de carrière des Etats-Unis d'Amérique à Genève, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais et Genève. 208. 5. 9. 41.

Machen werden zu Begriffen

Man sagt nicht mehr **Adressiermaschine** sondern

Prospekte kostenlos durch **Adrema AG., Zürich**, Telephon 58625

ADREMA

Die Schweizerflagge zur See

Wer sich für die Leistungen der Schweiz in schwerer Zeit interessiert, muss die grosse Sondernummer der Verkehrszeitschrift „transport“ wegen ihren hochinteressanten Artikeln und prächtigen Illustrationen gelesen haben. Preis 60 Rp.

An allen Kiosken oder bei

Verlag Oscar Bauer, Basel 2

17. Kurs über Kaufmännische Organisation und Absatztechnik

vom 15. bis 19. September 1941 in Zürich

Veranstalter: Schweizerischer Kaufmännischer Verein, Zürich

Kurs A

3 Tage vom
15. bis 17. Sept.

Industrielles Rechnungswesen

Kontenlehre und Kontenrahmen
Grundsätze und Ziele des modernen industriellen Rechnungswesens (auf Grund eines ausgearbeiteten gedruckten Beispiels)
Kalkulation, Kontenplan, Betriebsbuchhaltung, Budget und Betriebskontrolle, kurzfristige Erfolgsergebnisse
Probleme der Industriebilanz
Literatur über industrielles Rechnungswesen
Demonstrationen von angeführten Organisationen

Kurs B

2 Tage
18. u. 19. Sept.

Die Korrespondenz im kaufmännischen Betrieb

Einkauf und Verwaltung von Büromaterial
Sprachliche Gestaltung im Briefverkehr
Winke und Wünsche der Postverwaltung
La correspondance en langues étrangères
Vervielfältigungsverfahren im kaufmännischen Büro
Gestaltung der Arbeitsplätze
Die Registratur im kaufmännischen und technischen Grossbetrieb
Briefverkehr mit Behörden
Probleme der Korrespondenz in fremden Sprachen
Die Weiterbildung des Korrespondenten

Ansführliches Programm und alle Auskunft durch Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Talsacker 34, Zürich, Telefon 3 37 78. P 2178

Leder-Import A.-G. in Basel

Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Freitag, den 19. September 1941, 11 Uhr 30, in den Saal der Schlüsselzunft, Freie Strasse, 25, in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 30. Juni 1941 und Beschlussfassung darüber.
2. Beschlussfassung über die Anträge der Verwaltung zur Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft, Zollfreilager Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien 5 Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden. P 2195

Basel, den 4. September 1941.

Der Verwaltungsrat:

F. Schwarz-von Spreckelsen, Präsident.

Schweizerische Persönlichkeiten mit Kapital, die sich in bedeutendem Lande Südamerikas niederlassen, **suchen**

Mitarbeit mit Industrie

zwecks Gründung eines gleichartigen Geschäftes oder Filiale. Sich wenden an **Case postale Mont-Blanc 108, Genf.** P 2164

Aktiengesellschaft der Otenfabrik Sursee in Sursee

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung

auf den 18. September 1941, 10¹/₄ Uhr, um Sitze der Gesellschaft in Sursee.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Eröffnung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Rechnung pro 1940/41. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Genehmigung der Jahresrechnung. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung. 3. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt Geschäfts- und Revisorenbericht liegen vom 5. September 1941 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis und mit 15. September 1941 bei den Herren Ehinger & Co., in Basel, der Luzerner Kantonalbank und deren Filialen sowie im Bureau der Fabrik entgegengenommen werden. Sursee, den 4. September 1941. P 2194 Der Verwaltungsrat.

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 68 unserer Aktien wird nach Abzug von 6% Couponsteuer mit **netto Fr. 18.80**

eingelöst:

- In Aarau: an unserer Kasse.
- In Olten: bei der Ersparniskasse.
- In Basel: bei den Herren Riggenbach & Co. zum Arm.
- In Bern: bei der Spar- und Leihkasse.
- In Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft.

P 2069 (OF 5628 R)

„La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse“

(Travail sur mesure et confection)

Cette publication très intéressante de la Commission d'étude des prix du département fédéral de l'économie publique peut être commandée à la Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstrasse 3, à Berne, au prix de **fr. 4.25** (port compris) soit contre remboursement, soit contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600.

Die erforderliche Kontrolle zwecks Ermittlung und Abrechnung der

Umsatz-Steuer

ist mittels des wohlgedachten, allen Verhältnissen Rechnung tragenden Umsatz-Journals

so einfach und praktisch als denkbar.

Mit der Eidgen. Steuerverwaltung durchbearbeitet und von dieser bestens begutachtet. Nützliche Hinweise enthaltende Musterbogen zu Fr. 1.00 erhältlich, wovon Fr. 1.50 bei nachheriger Bestellung eines Journals (100seitig Fr. 9) in Abzug kommen. Bestellen Sie **sofort** beim P 2198

Verlag für Geschäftsorganisation **Glarus.**

Kaufmann

87jährig, in ungekündeter Stellung, mit langjähriger Praxis im internationalen Handel, 4 Sprachen, in der Vollkraft des Lebens stehend, **sucht neuen, grösseren**

Wirkungskreis

Angebote erbeten unter Chiffre **Cc 8769 Z** an **Publicitas Zürich.** P 2193

Solothurner Handelsbank

Gegründet 1847

Aktienkapital: Fr. 4,000,000 Reserven: Fr. 1,430,000

Ausgabe von Fr. 1,000,000

3¹/₂ % bzw. 3³/₄ % - Anleihe vom Jahre 1941
Serie I und II

Diese Anleihe dient zur Konversion bzw. Rückzahlung der per 31. März 1942 fällig werdenden 4¹/₂ % - Anleihe vom Jahre 1936 sowie der bis 1. April 1942 gekündigten Kassa-Obligationen.

Anleihensbedingungen:

Serie I:

Zinssatz: 3¹/₂ % p. a. Semesterecoupons: 31. März und 30. September.
Rückzahlung: 30. September 1947, ohne vorbeigehende Kündigung.
Emissionspreis: 100 % plus 0,36 % eidg. Titelstempel. Inhabertitel à Fr. 1000.

Serie II:

Zinssatz: 3³/₄ % p. a. Semesterecoupons: 31. März und 30. September.
Rückzahlung: 30. September 1951 mit Kündigungsrecht für die Bank erstmals per 30. September 1949.
Emissionspreis: 100 % plus 0,60 % eidg. Titelstempel. Inhabertitel à Fr. 1000.

Auf diese neue Anleihe werden zu den gleichen Bedingungen neue Anleihungen entgegengenommen. P 2185

Liberierung der Barziehungen Wert 30. September 1941.
Zelchungsfrist: 5. bis 18. September 1941.
Ausführliche Prospekte stehen zur Verfügung.

Solothurn, den 5. September 1941.

Solothurner Handelsbank.

Solothurner Handelsbank

Olten Solothurn Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit 1. Januar 1942 kündbaren über 3¹/₂ % verzinslichen

Kassa-Obligationen

auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalldatum auf.

Den Inhabern gekündigter Obligationen offerieren wir in der Zeit vom 5. bis 18. September 1941 die Konversion in Titel der gegenwärtig zur Zeichnung nutzlegenden. P 2184

3¹/₂ % bzw. 3³/₄ % - Anleihe unserer Bank vom Jahre 1941

Solothurn, den 5. September 1941.

Die Direktion.